



Práce v Belgii

Strategie žádosti o zaměstnání

Ve Valonské části Belgie je doporučováno iniciativní hledání zaměstnání. Ve Vlámské části je velmi důležitý přímý kontakt. Iniciativní žádání o zaměstnání má menší šanci.

Hledání práce podle místa (E303):

Pro **Valonsko**: přes úřad „FOREM“ <http://www.forem.be>

Pro **Brusel**: přes úřad „ORBEM“ <http://www.orbem.be>

Pro **Vlámsko**: přes obecné zprostředkovatelny „VDBA“ a přes soukromé zprostředkovatele <http://www.vdba.be>

Tisk

Vlámsky:

VUM Press <http://www.jobat.be/>

De Tijd <http://www.tijd.be/pf/pfh/nlfh00.htm>

Francouzky:

La Libre Belgique <http://www.lalibre.be/>

Le Soir Emploi <http://www.references.be/>

Internet/ databanky práce:

<http://www.hotjob.be>

<http://www.vacature.be>

<http://www.promedia.be>

<http://www.monster.be>

<http://www.belgiantrainings.com>

<http://www.egosearch.be> – telekomunikační a IT specialisté

<http://www.hobsons.com>

<http://www.info123.com>

<http://www.jobat.be/fs.asp>

<http://www.jobs-career.be>

<http://www.references.be>

Iniciativní hledání zaměstnání (Žluté stránky – Pages d'Or)

Centrály pro zprostředkování zaměstnání

<http://www.vdab.be> – úřad zaměstnanosti v Belgii, holandsky

<http://www.forem.be> – jiný úřad zaměstnanosti v Belgii, francouzsky.

Volná místa, informace o službách, CV apod.

<http://www.orbem.be> – regionální služby zaměstnanosti pro oblast

Bruselu, francouzsky. Volná místa, informace, CV apod.

<http://www.bgda.be> – tentýž úřad v holandštině

<http://www.meta.fgov.be> - Belgický úřad práce

Evropské zaměstnanecké servisy – EURES

Doklady při žádosti o zaměstnání

Před vypracování žádosti o místo je nutné zjistit, zda řeč cílového podniku je francouzština nebo vlámsština. Žádost by poté měla vždy být přizpůsobena francouzskému nebo nizozemskému vzoru.

Běžným dokladem při žádosti o zaměstnání jsou v Belgii **Písemná žádost o zaměstnání** a **Životopis**, výjimečně také fotografie, kopie diplomů nebo vysvědčení

Písemná žádost o zaměstnání

Dbát na: Zdůvodnění příjezdu a žádosti o zaměstnání
Neuvádět žádné platové představy

Jazyk:

V jazyce určené země

Forma:

Viz vzor žádosti o zaměstnání, podle příkazů v Předloze ručně psaná, možné na dopisním papíře s dopisní hlavičkou

Obsah:

jméno

adresa

telefonní číslo

adresa příjemce

datum

Titulní řádek

Oslovení

Odůvodnění, proč se chce ucházet o zaměstnání právě v Belgii , u této firmy a na tomto postu

Praxe v oboru, kvalifikace a jazykové schopnosti, navazující vhodně na zdůvodnění

Pozdrav a podpis

Odesílání:

Odesílat vždy originál

VZOR

Französisch

Maxi Mustermann
Schillerstrasse 43
65123 Bad Soden
Tél.: 19.49.6196.1234567

MAGAME

M. Lagrange
20, place des Halles
B – 1010 Bruxelles

Bad Soden, le 12 janvier

2001

Concerne : Réf. : 1234 – Acheteur

Monsieur,

Votre annonce parue dans Carrières et Emplois du 6 janvier 2001 a retenu mon attention. Je suis convaincue que mon expérience passée dans un poste similaire d'achat et mon origine allemande sont des très bons atouts pour ce travail proposé. Actuellement acheteuse de matières premières chez P&G, j'ai acquis une première expérience commerciale (diriger des négociations, réaliser des contrats, définir une stratégie d'achat, analyser le marché, gérer des relations commerciales, etc.). Depuis ma plus tendre enfance, j'ai toujours été attirée par le secteur du prêt-à-porter féminin, ayant moi-même cousu mes propres vêtements.

J'ai toujours évolué dans un contexte international. Tout d'abord grâce à ma double formation d'ingénieur des Ponts et Chaussées et de l'Université de Berlin, complétée par un cycle de formation à l'exportation et marketing (MBA des Ponts), puis au travers de mes différents stages.

Mes connaissances des langues étrangères (trilingue anglais-français-allemand et bases en espagnol) faciliteront les contacts avec les fournisseurs.

Je me tiens à votre entière disposition pour vous rencontrer.

Dans cette attente, je vous prie de croire, Monsieur, à l'expression de mes salutations distinguées.

Maxi Mustermann

VZOR

Niederländisch

Marx Mustermann

Ölmühlweg 1
Tel: +31-6545678

D-61123 Königsstein

Bedrijf B.V.
t.a.v. de heer
Plant Manager
Postbus ...
B – postcode en plaats

woonplaats, 17 december

2001

betreft : open sollicitatie

Geachte mijnheer ...,

Ik zou graag mijn interesse voor een functie bij (bedrijfsnaam) willen laten blijken. Mijn directe werkervaring is op het gebied van produkt- en procesontwikkeling maar op termijn gaat mijn ambitie uit naar een functie als procestechnoloog of QA-manager binnen een productieorganisatie. Met mijn werkervaring ben ik daar in staat snel initiatieven te ontplooiën en resultaten te boeken. De productieomgeving past goed bij mijn 'handen uit de mouwen steken' – mentaliteiten ik werk graag samen met mensen op alle niveaus binnen een organisatie. Op het gebied van kwaliteitszorg heb ik op eigen initiatief een aantal cursussen gevolgd.

Ik ben op dit moment sinds 1 jaar werkzaam als ingenieur procesontwikkeling Beverages bij de firma (vorige werkgever); een baan met een internationaal karakter waarin naast een grondige technische *know-how* managementvaardigheden onontbeerlijk zijn. Op dit moment ben ik verantwoordelijk voor het organiseren en ondersteunen van testproducties op fabrieksschaal. Dit vindt zowel plaats in eigen fabrieken als ook bij contractorselectie tot en met contractorvalidering. Voor de realisatie van procesverbeteringen ben ik in regelmatig contact met leveranciers van production en diensten. Ik onderhandel hierbij professioneel in zowel het Engels als het Duits.

De samenwerking met marketing, inkoop en regulatory services en vooral de intensieve samenwerking met productie geeft mij veel voldoening in het werk. Mijn key strength is dan ook mensen te kunnen overtuigen door blijk van enthousiasme en vakkennis.

Ook tijdens mijn studie heb ik altijd zeer goede resultaten behaald (top10%) en nieuwe dingen ontwikkeld. De meest opvallende prestatie was de ontwikkeling van een innovatief stikstofverwijderingssysteem op de AWZI Dokhaven in Rotterdam, dat nu op een aantal locaties in Nederland gebouwd gaat worden. Een artikel over dit onderzoek, uitgevoerd aan de TU Delft, voeg ik ter informatie bij.

Ik zou mijn interesse en ambitie graag verder toelichten tijdens een persoonlijk gesprek.

Hoogachtend,

(naam)

bijlagen: curriculum vitae

Master of Biotechnology diploma en cijferlijst

Drs. Scheikunde diploma en cijferlijst

artikel *Delft Outlook*

certificaat HACCR cursus

Životopis

Existuje Evropský životopis, který slouží jako *vzor* (<http://www.cedefop.eu.int/transparency/cv.asp>).

Žadatel o zaměstnání, který je obeznámen s obecnými standardy žádání o zaměstnání v určené zemi, získává u zaměstnavatele body navíc.

U údajů v životopise se bere v úvahu, zda pracovní označení, odborné výrazy a poznámky jsou známé i v Belgii, bude-li třeba, musí je žadatel nechat přeložit.

Jazyk:

V jazyce cílové země

Forma:

Viz vzor žádosti o zaměstnání, podle příkazu v předloze, přehledně, přesně, psáno na počítači, krátký sloh – maximálně 2 stránky, fotografii jen nevyhnutelně, je-li požadována, bez data a podpisu

Obsah:

Údaje o osobě (také jméno a povolání partnera a jména a věk dětí)

Vzdělání a výcvik (školní vzdělání, vyučení, studium, praxe, výsledky zkoušek)

Zkušenosti v oboru: postavení (přesný časový údaj, náplň práce a rozsah odpovědnosti), praxe a vedlejší činnosti

Jazykové schopnosti (rodný jazyk, velmi dobře, dobře, základní znalost)

Ostatní (koníčky ve volném čase, vojenská služba...)

Odesílání:

odesílat vždy originál

VZOR FR

Maxi MUSTERMANN Schillerstr. 43 65123 Bad Soden Tél.:
19.49.6196.123456

27 ans. Célibataire
NATIONALE DES PONTS
Nationalité allemande
TECHNIQUE DE BERLIN

DOUBLE FORMATION ECOLE
ET CHAUSSEES ET UNIVERSITE

Expérience Professionnelles:

Procter & Gamble, Frankfurt, Allemagne

Depuis août 95 : Responsable des achats de matières premières (Europe, Moyen Orient, Afrique)

Budget annuel: 30 millions US\$

Outre la responsabilité opérationnelle des achats en étroite collaboration avec le Marketing, la Recherche et la Production, le poste comprend la gestion des relations commerciales avec les fournisseurs internationaux.

Parmi les résultats obtenus: économies de 10% sur les achats, développement des nouveaux matériaux et des stratégies d'approvisionnement et lancement d'un programme de simplification pour les principales matières premières.

Stages:

- 11/94 – 05/95 **Procter & Gamble**, Cologne, Allemagne
7 mois Projet de fin d'études : Analyse des différences entre le système qualité de P&G et la norme DIN ISO 9000. Recommandations d'améliorations cohérentes avec la stratégie qualité du Groupe.
- 07/94 – 10/94 **L'Oréal, Paris**, France
4 mois Direction de la Qualité du Groupe.
Développement et application d'une méthodologie de mesure des attentes des clients distributeurs de l'Oréal.
- 11/92 – 08/93 **Université Technique de Berlin**
10 mois Maître de conférence et des travaux dirigés en science des matériaux (module suivi par 20 élèves).
- 06/91 – 10/92 **Fraunhofer Gesellschaft** Berlin
17 mois Société de R&D : étude sur l'optimisation du savoir faire des opérateurs pour l'utilisation de machines à commande numérique, ayant donné lieu à une publication.
- 1988 – 1991 Stages ouvrier et ingénieur en entreprise SIEMENS et GASAG, Berlin, Allemagne. Secrétaire bilingue pour financier mes études.

Formation :

- 1993 – 1994 **Ecole Nationale des Ponts et Chaussées**
Filière Génie Industriels, Elève-Ingénieur en 3^{ème} année.
Cycle de Formation à l'Exportation (cours en anglais
/ **MBA** des Ponts)
- 1988 – 1995 **Université Technique de Berlin**
Filière « Maschinenbau / Produktionstechnik ».
- 1988 Baccalauréat scientifique.

Langues:**Trilingue Allemand, Anglais, Français**

Espagnol : cours de langue : 1 année universitaire et 3 mois en
Amérique latine (Costa Rica et Mexique)

Latin : 7 ans au lycée

Loisirs:

Voyages: Nombreaux échanges linguistiques en Amérique latine,
Angleterre et aux Etats-Unis

Sports: Tennis, équitation, squash

Culturels: Piano, danse, théâtre

VZOR

**Max Mustermann Ölmühlweg 1 D-61123 Königsstein
Tel +31-654-1234567**

Geboortedatum	17 december 1966	Titel	Drs.
Nationaliteit	man, ongehuwd Nederlander	Beschikbaarheid	

VAARDIGHEDEN

Talen Duits vloeiend – Engels vloeiend – Frans
basistaalvaardigheden
Computers Windows – Word – Excel – Power Point – Word Perfect –
Quattro Pro

WERKERVARING

08/95 – nu (**vorige werkgever**) Technical Centre, Frankfurt, Duitsland,
Product Development
Manager Beverages Europe. Vorige projecten: het doorvoeren van
kwaliteitsverbeteringen,
procesoptimalisaties and valideringen in eigen bedrijf – en contractor
fabrieken, ontwikkeling van een chemisch conserveringssysteem in soft
drinks. Op dit moment verantwoordelijk voor het
testproductieprogramma: organisatie en technische ondersteuning (op
fabrieksschaal) voor zowel produktexpansieprojecten als
kostenreductieprojecten voor business 200 MM \$. Aanvullende training
(o.m.): **Quality Assurance, HACCP** (risicobeheersing), patenten.
Congresdeelname (o.m.): Microbiological problems in the soft drinks
industry, Londen, Jan 1996

1994 – 1995 Contractresearch voor opdrachtgever 1 en
opdrachtgever 2 tijdens een 2-jarige
postdoctorale opleiding.

1994 – 1995 Procesontwerp voor een nitrificerende/denitrificerende
reactor op de AWZI Dokhaven
in Rotterdam (directe opschaling van labschaal naar
1500m – schaal!, patent aangevraagd). Constructie van
een aantal systemen is nu in voorbereiding.

1991 – 1992 Researchmedewerker aan de **Universiteit van
Amsterdam**, Biocentrum.

STAGES

- 1988 – 1989 8 maanden bij **Unilever** in Vlaardingen, afdeling **Fermentatietechnologie**.
Onderwerp: microbiëel bederf en conservering van voedingsmiddelen (met name sauzen).
- 1989 – 1990 6 maandenaan de **Universiteit van Amsterdam**, vakgroep Microbiologie.
Onderwerp: regulatie van produktvorming in melkzuurbacteriën.

OPLEIDING

- 1978 – 1984 Atheneum, Castricum
- 1984 – 1990 Doctoraalstudie scheikunde aan de Universiteit van Amsterdam, specialisatie **microbiologie**.
- 1993 – 1995 Postdoctorale opleiding Biotechnologie (BODL) aan de Technische Universiteit Delft, specialisatie **procesmicrobiologie. Top 10% studieresultaten + publicaties.**

ANDERE WERKERVARING EN VRIJETIJDSEBESTEDING

- 1990 Technisch en commercieel medewerker bij Skala Electronics
- 1990 – 1995 Hoofdinstructeur van de Roeibond, afd. Jeugdroeien en roeiinstructeur gem. A'dam.
- 1993 – 1995 Lid van de BB, het regulaire overleg tussen de TU Delft en de studenten.

Freelance charterschipper op een platbodemschip. Roeien, squash, fietsen up een competitief niveau.

Přílohy/části

Nepřikládat žádné kopie osvědčení, diplomů a doporučení.

Podklady žádosti (mapy) budou odeslány podle pravidel poštou.

Podklady žádosti nebudou vráceny.

Přijímací pohovor

V Belgii musí často proběhnout rozsáhlá jednání o žádosti o zaměstnání. Na jednání je velmi často přítomno více lidí.

Zájemce pozvaný k přijímacímu pohovoru by se měl připravit na otázky ohledně své motivace a zkušeností v oboru.

Belgický zaměstnavatel požaduje především vstřícnost a schopnost jednání s lidmi.

Mít v rezervě výuční list, diplom, pas

Otázky např.: mohl byste být přesvědčivý řídicí pracovník, souhlasíte s předepsanými pravidly (pozice, plat a další pracovní podmínky)